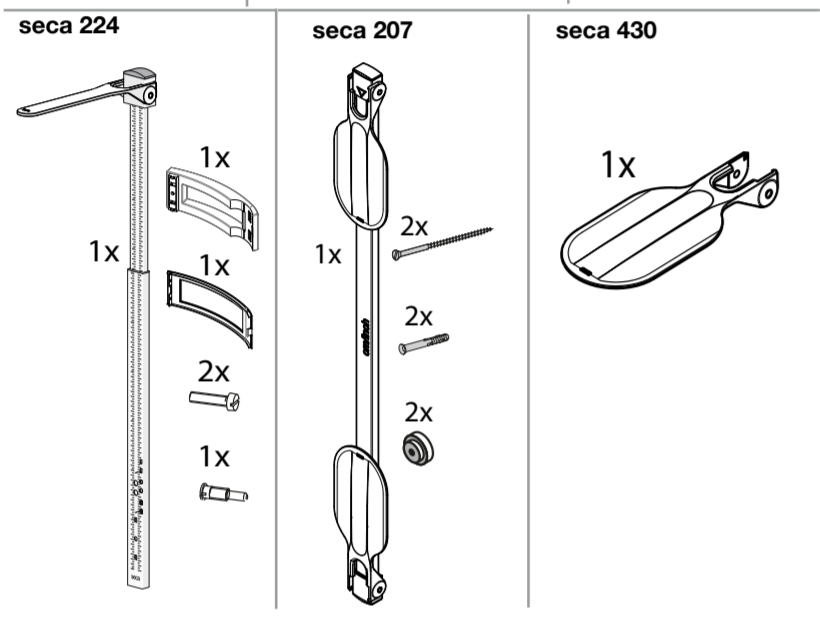
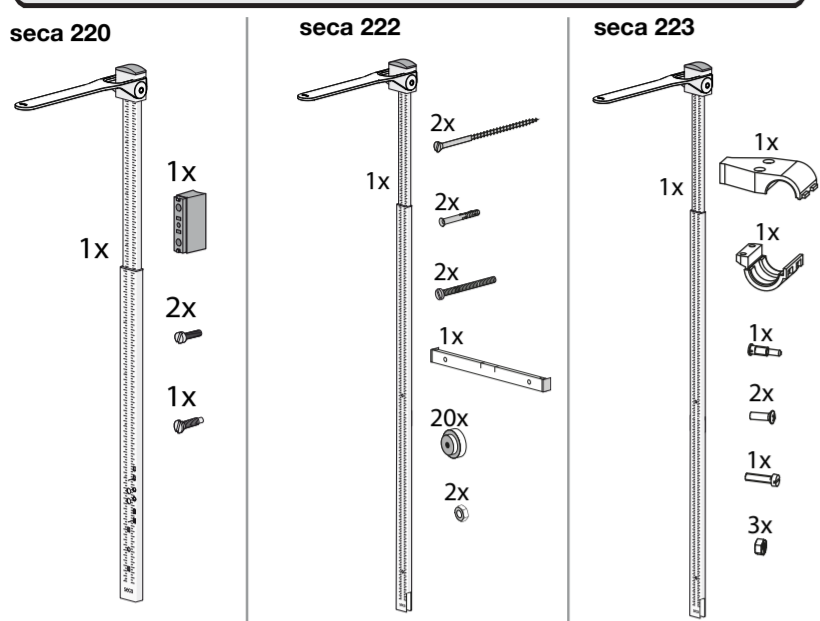


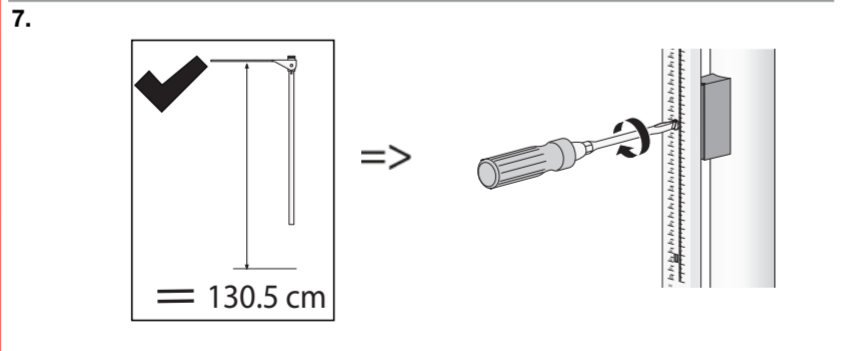
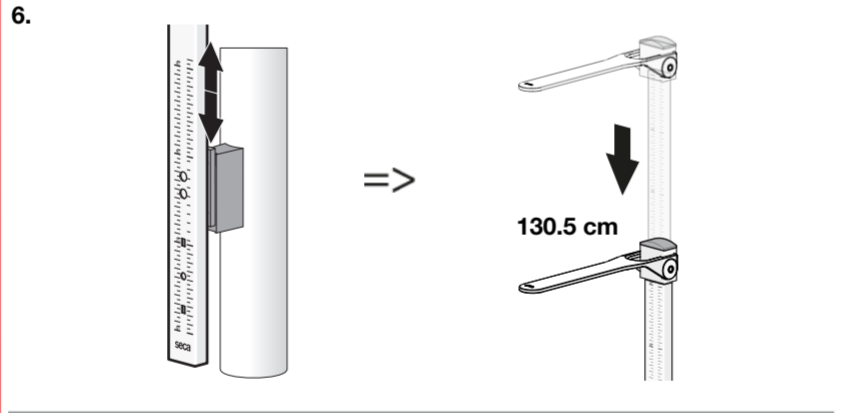
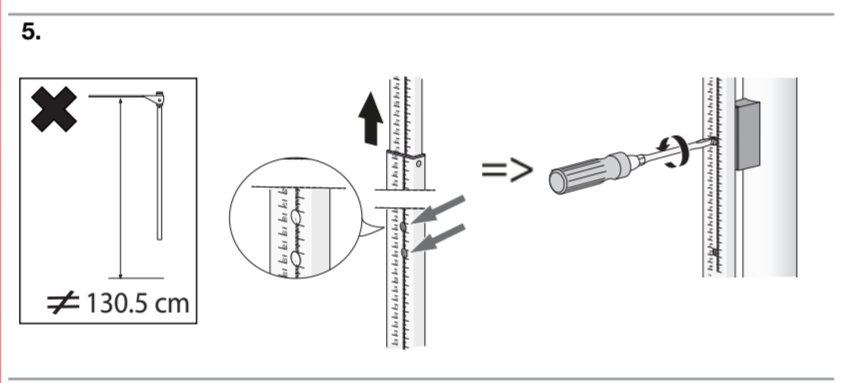
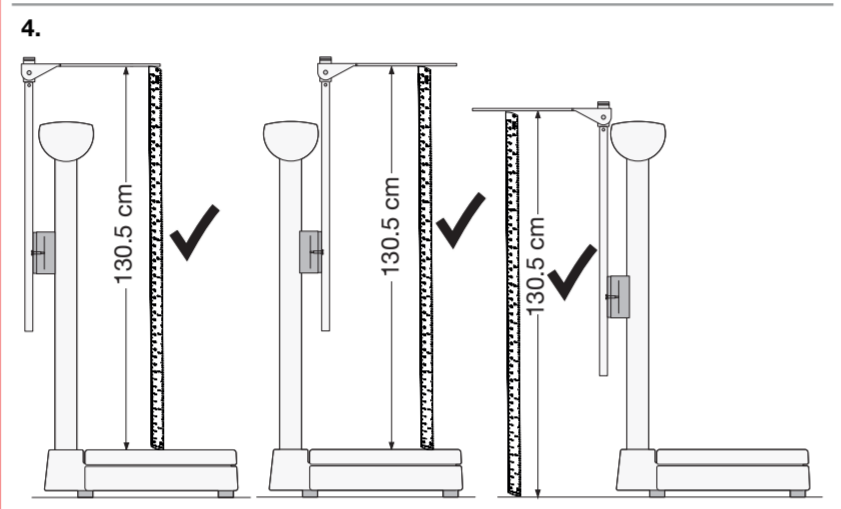
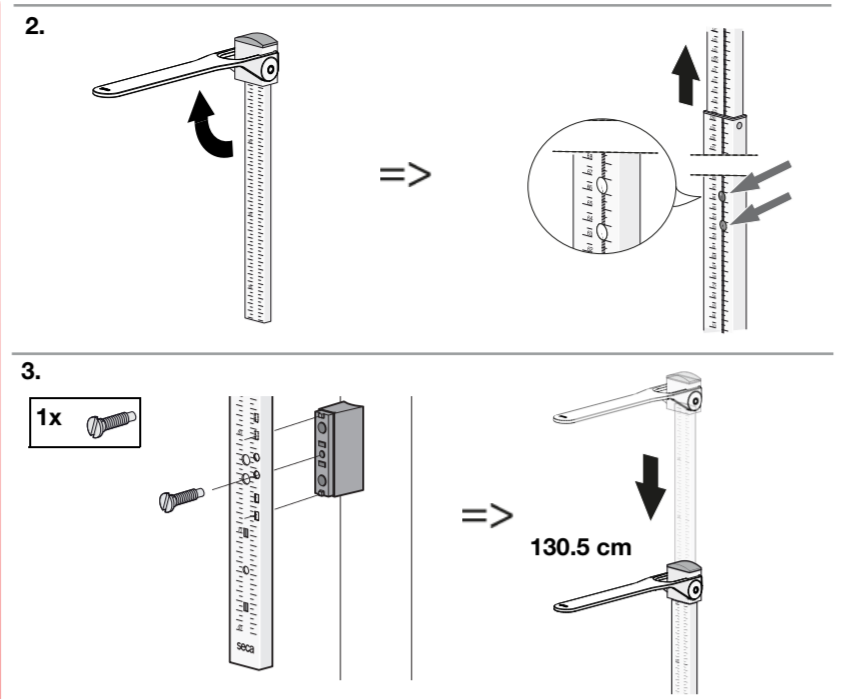
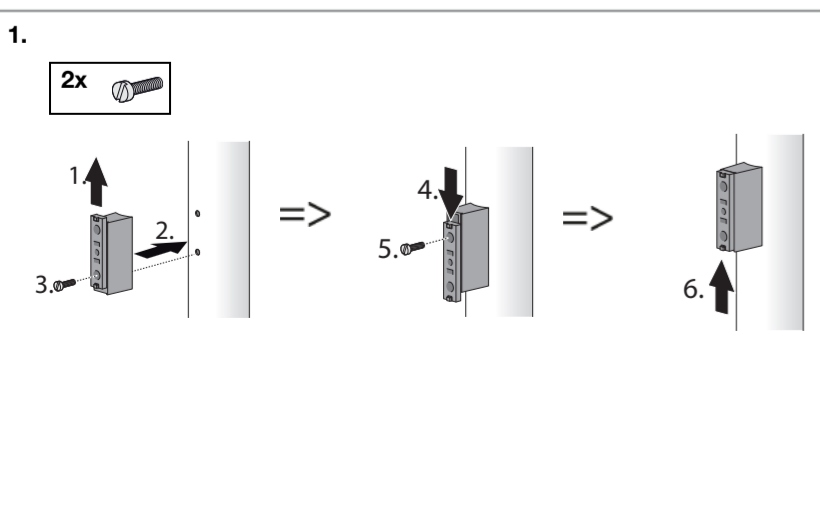
• Lieferumfang • Scope of delivery • Éléments livrés •
 • Volumen de suministro • Dotazione • Leveringsomfang •
 • Leveransomfattning • Inkludert i leveringen • Toimituksen sisältö •
 • Omvang van de levering • Asennus • Montage • Montagem •
 • Περιεχόμενα συσκευασίας • Zakres dostawy •
 • Комплект поставки • 供货范围 • 同梱物 •



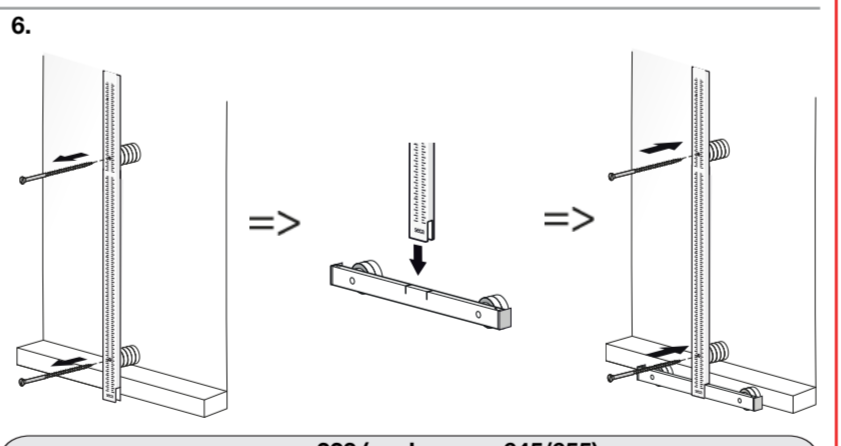
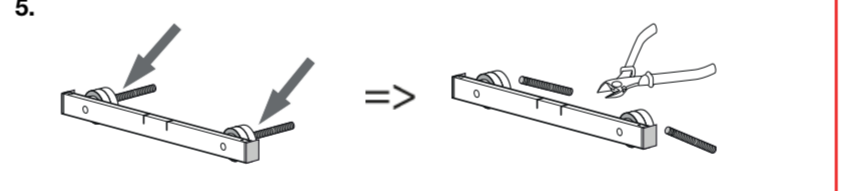
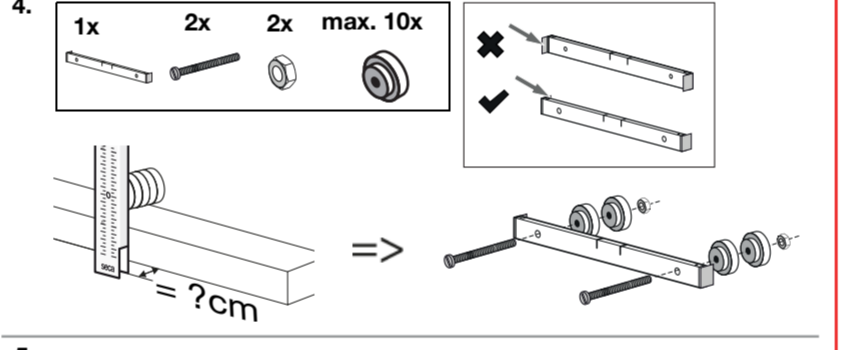
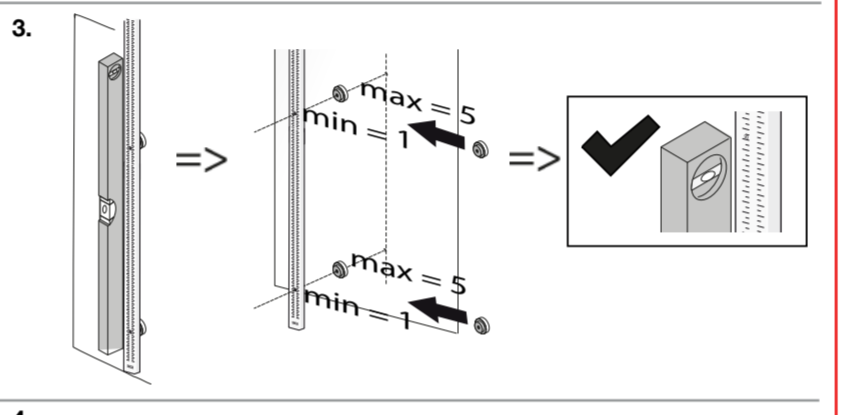
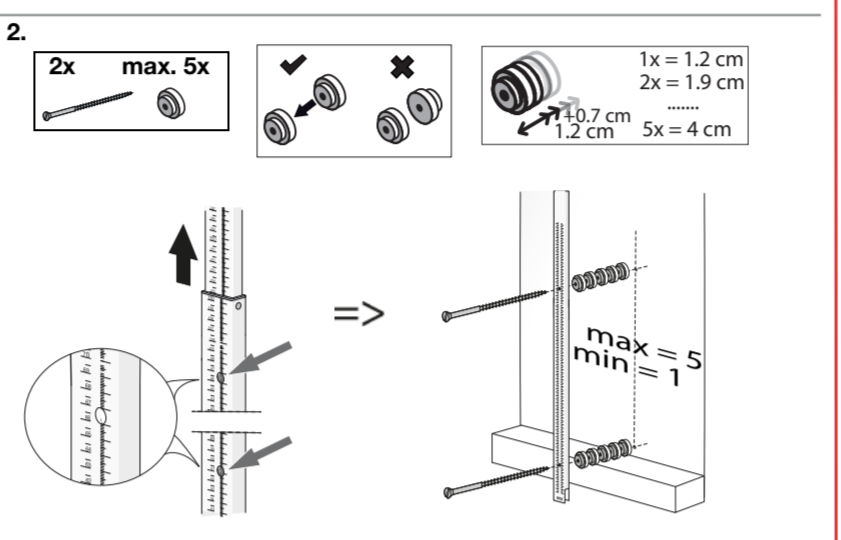
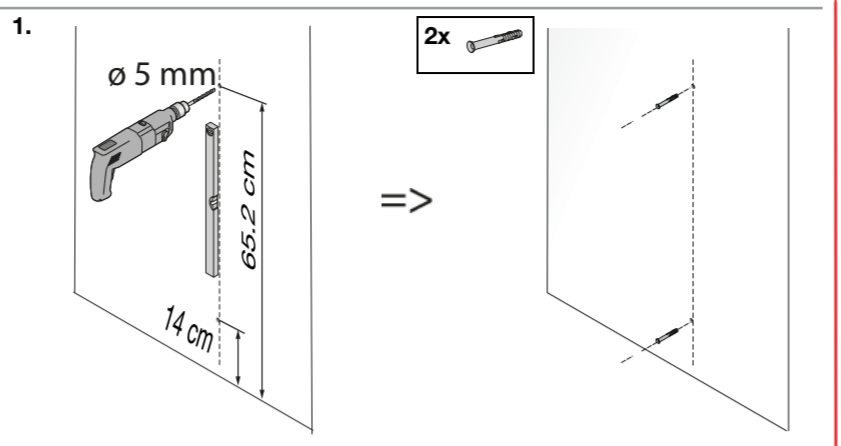
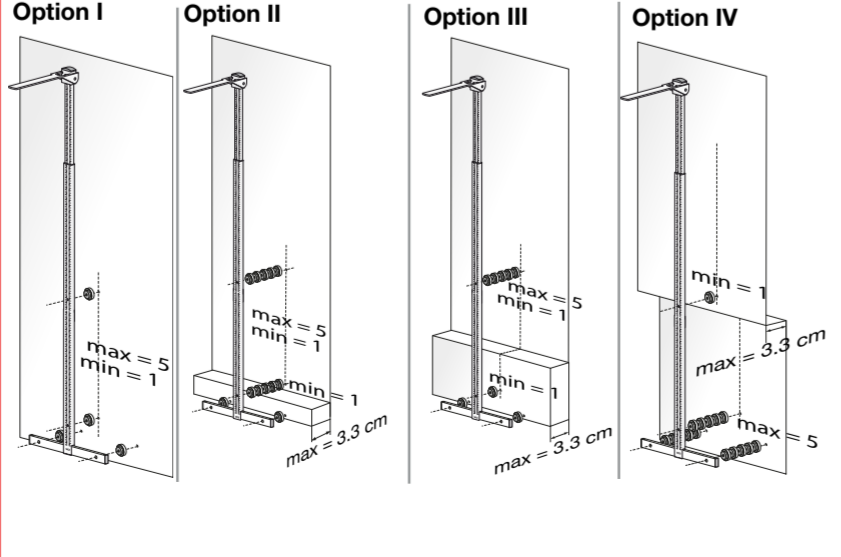
• Montage • Mounting measuring rod • Montage • Montaje • Montaggio •
 • Montering • Montering • Asennus • Montage • Montagem •
 • Συναρμολόγηση • Montaž • Монтаж • 安装 • 取付け •

seca 220

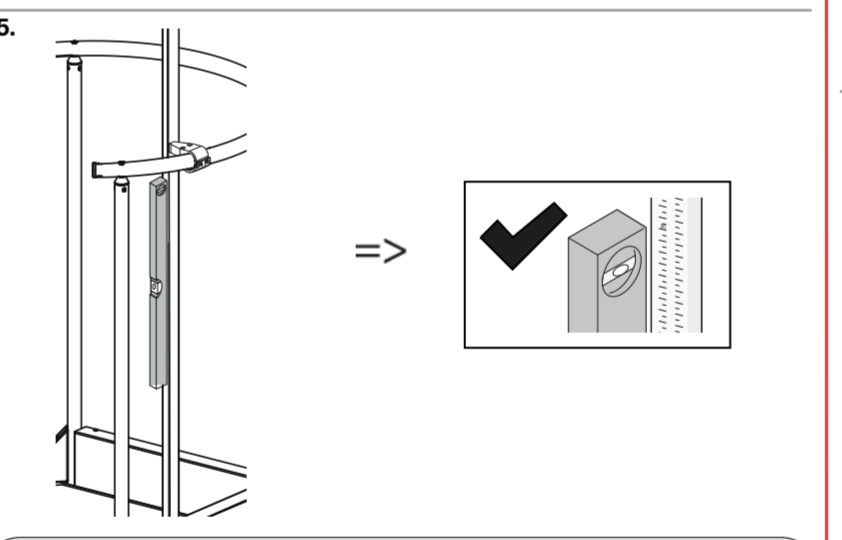
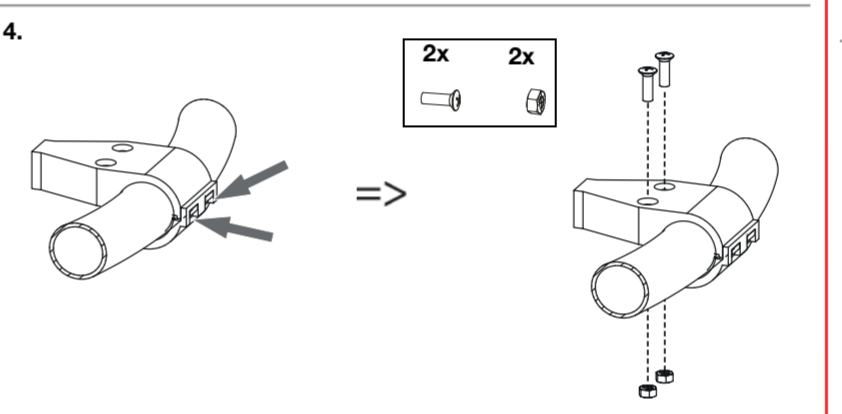
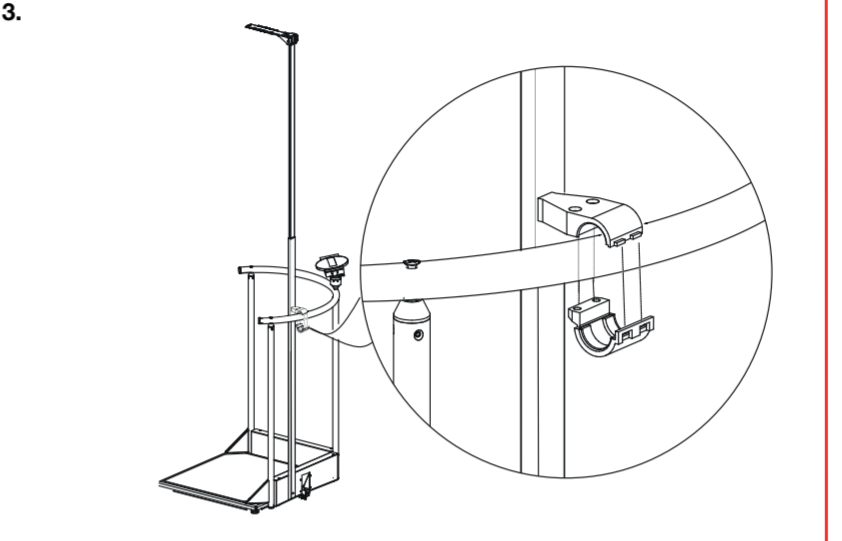
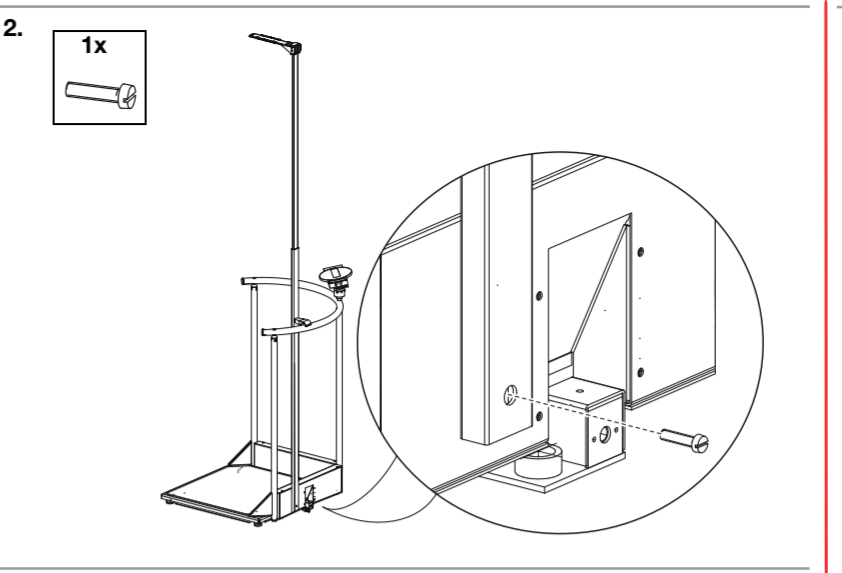
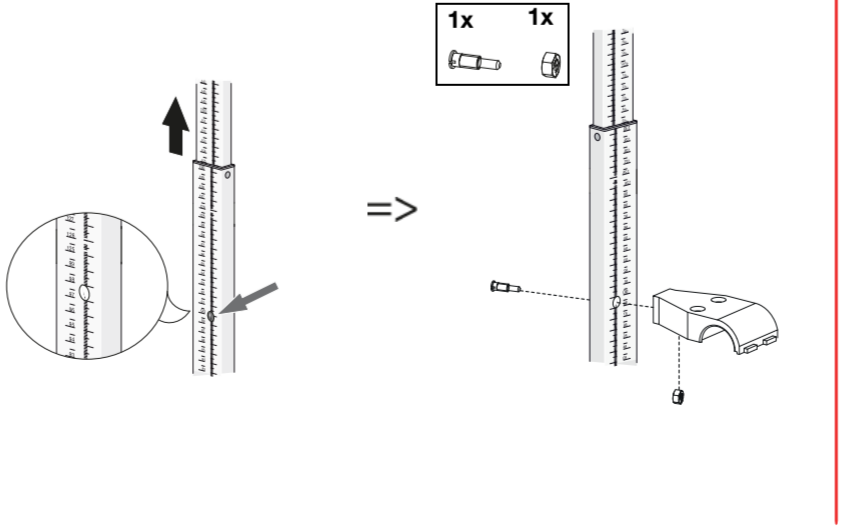
Position at spacer	Position at scale		
	seca 711 seca 712		
	seca 700 seca 711-220 kg	seca 709 seca 710	
			Electronic column scales e.g. seca 704, seca 799



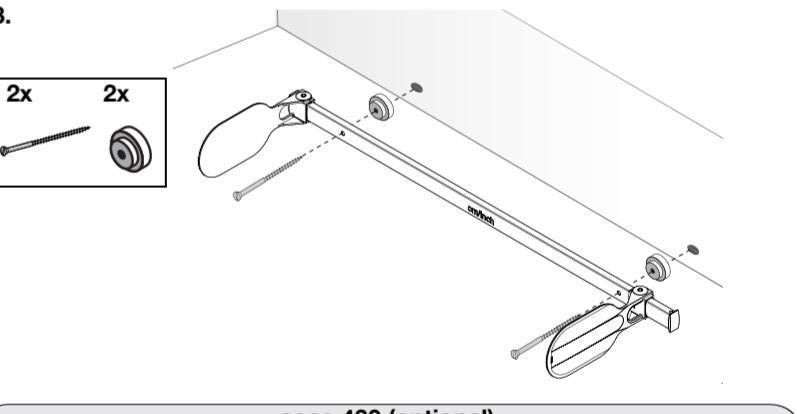
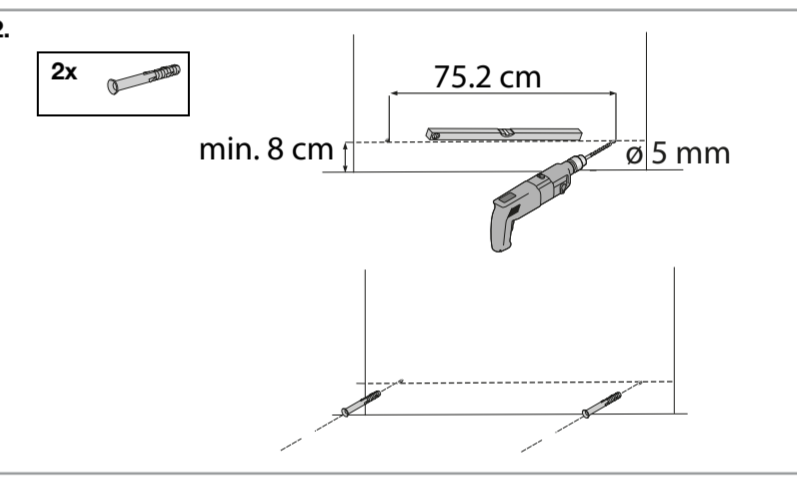
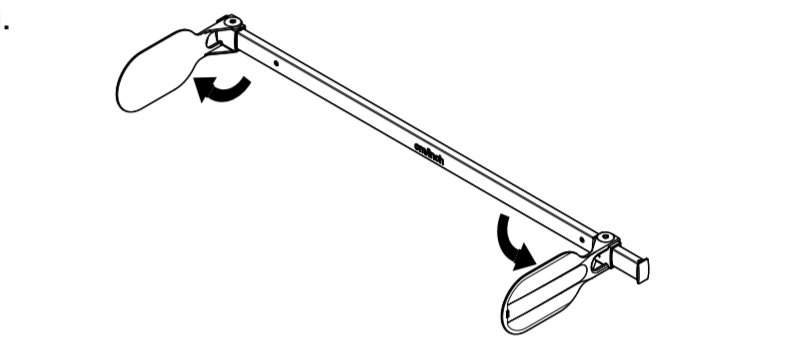
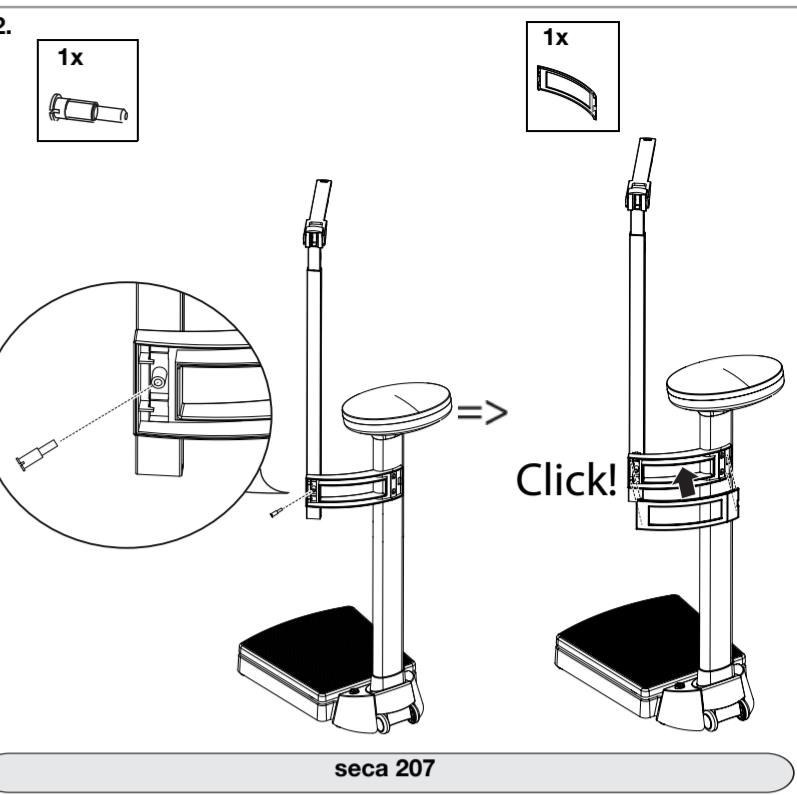
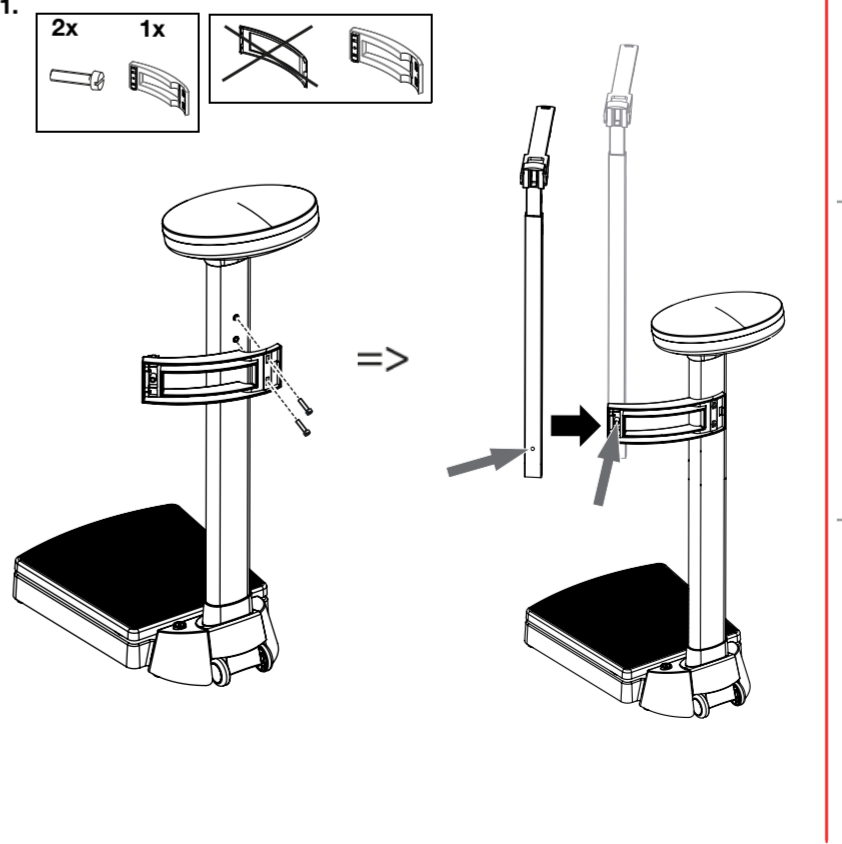
seca 222



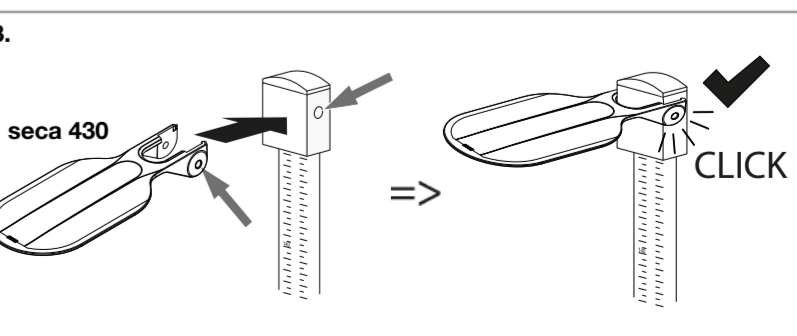
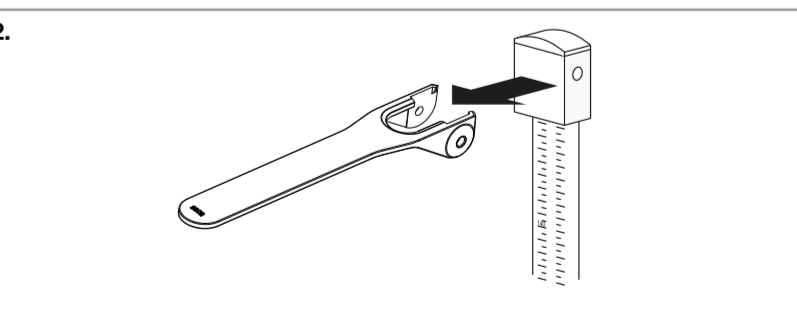
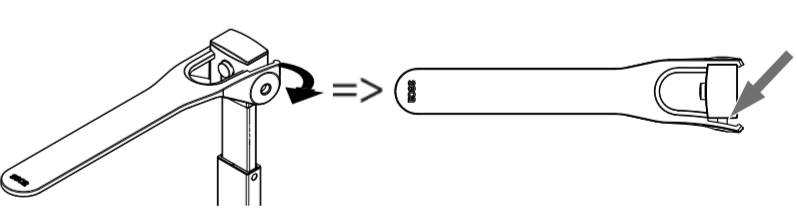
seca 223 (scale: seca 645/655)



seca 224 (scale: seca 755/756/786)



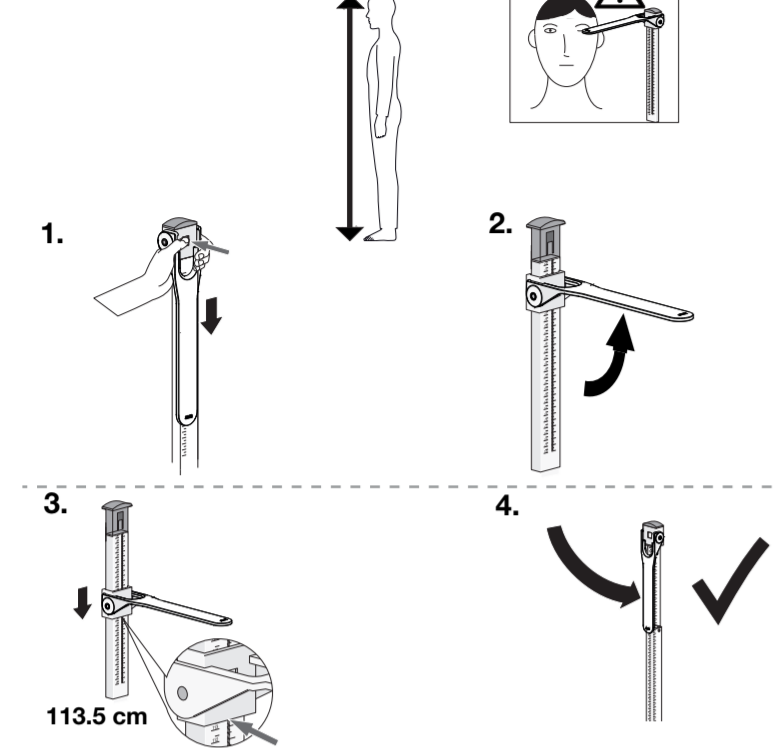
seca 430 (optional)



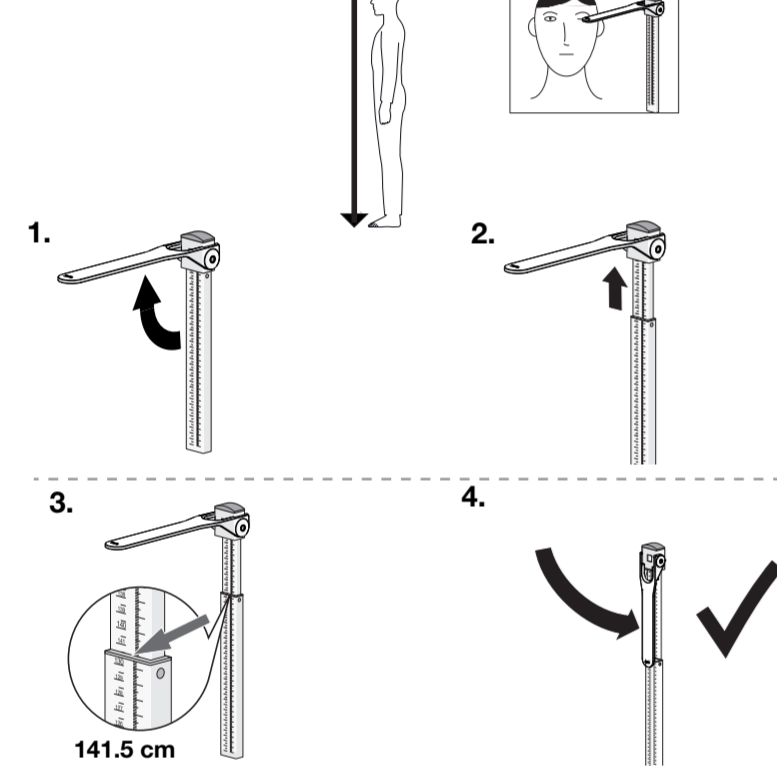
- Bedienung • Performing height measurement • Utilisation • Manejo • Utilizzo • Betjening • Manövrering • Betjening • Käyttö • Bedienung • Οπεράζο • Χειρισμός • Obsługa • Пользование • 操作 • 操作装置

seca 207 / seca 220 / seca 222 / seca 223 / seca 224

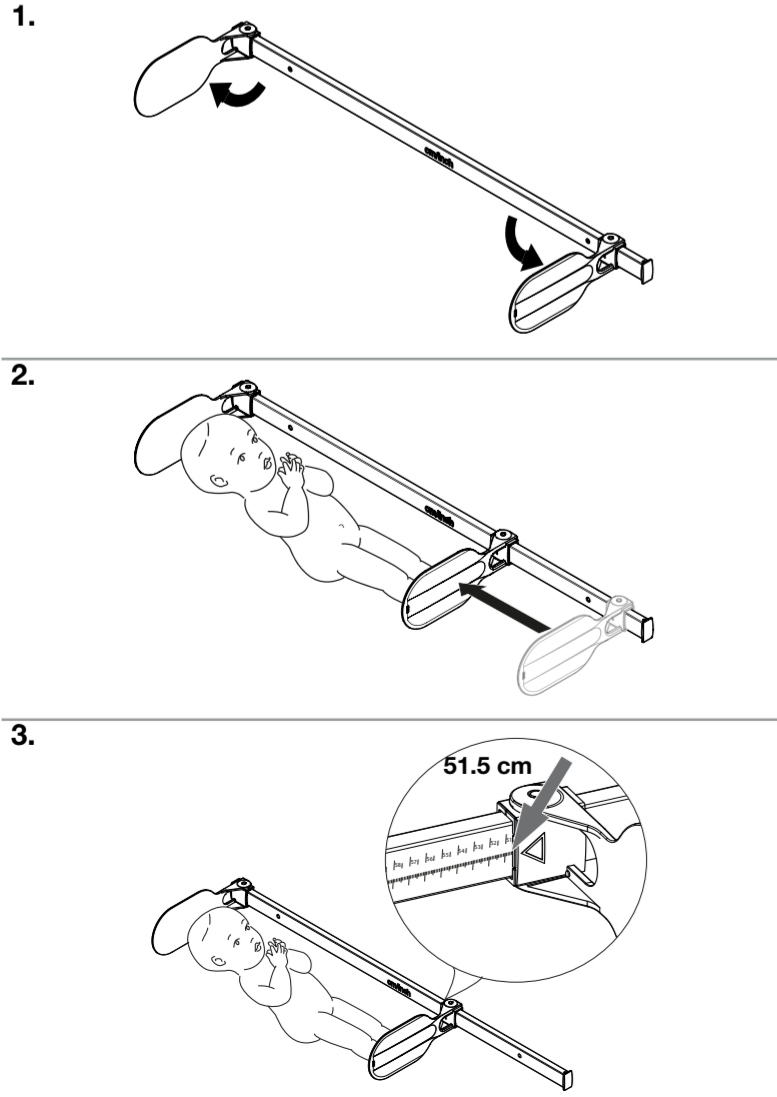
Measuring range 1



Measuring range 2



seca 207



- Nederlands •

1. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- ⚠ VOORZICHTIG!**
Gevaar voor de patiënt, Schade van het apparaat
- ▶ Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht.
 - ▶ Bewaar de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig. Deze gebruiksaanwijzing is bestanddeel van het apparaat en moet te allen tijde beschikbaar zijn.
 - ▶ Gebruik uitsluitend het meegeleverde montage materiaal.
 - ▶ Klap de meettong na de lengtemeting in.
 - ▶ Laat een zuigeling nooit zonder toezicht met de meetlat liggen.
 - ▶ Meet de lengte van een zuigeling uitsluitend op een onderlaag waarvan de zuigeling niet af kan vallen.
 - ▶ Laat onderhoud en reparaties uitsluitend door de seca-service of een geautoriseerde servicepartner uitvoeren

2. TOEPASSINGSDOEL

De lengtemeter wordt overeenkomstig de nationale voorschriften hoofdzakelijk gebruikt in ziekenhuizen, artspraktijken en stationaire zorginstellingen. De lengtemeter is bestemd voor de conventionele groottebepaling, de vroegtijdige herkenning van groei storingen en ondersteunen van de behandelende arts bij het maken van een diagnose of de behandelingsbeslissing. Voor het stellen van een nauwkeurige diagnose moeten echter naast de bepaling van de groottebepaling nog andere doelgerichte onderzoeken door de arts worden gedaan. Met de resultaten van deze onderzoeken moet eveneens rekening worden gehouden.

3. MARKERINGEN AAN HET APPARAAT

Tekst/Symbool	Betekenis
	Gebruiksaanwijzing in acht nemen
	Het apparaat is in overeenstemming met de richtlijnen van de EG 0123 : Benoemde instantie medische hulpmiddelen: TÜV Süd Product Service
	Het apparaat voldoet aan de reglementaire eisen van de GOST R-certificering (Rusland)
	Niet met het huisvuil verwijderen

4. REINIGING EN DESINFECTIE

- ⚠ ATTENTIE!**
Schade van het apparaat
- ▶ Gebruik uitsluitend desinfectiemiddelen, die geschikt zijn voor gevoelige oppervlakken (bijv. Werkzame stoffen met isopropanol 70 %).
 - ▶ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
 - ▶ Gebruik geen organische oplosmiddelen (bijv. spiritus of benzine).
- ▶ Reinig het apparaat:
- Bevochtig zo nodig een zachte doek met een mild zeepsopje en neem het apparaat daarmee af.
- ▶ Desinfecteer het apparaat:

Voor en na iedere meting	Indien nodig
Hoofdschuif met meettong	<ul style="list-style-type: none"> • Telescoopelement van de meetlat • Hielaanslag (indien aanwezig)

5. FUNCTIECONTROLE

- ▶ Voer voor iedere toepassing een functiecontrole uit:
- Visuele controle op mechanische beschadiging
 - Visuele en functiecontrole van alle beweeglijke delen
 - Functiecontrole van de bedieningselementen

⚠ VOORZICHTIG!
Gevaar voor de patiënt

- ▶ Wanneer u bij de functiecontrole fouten of afwijkingen vaststelt, mag u het apparaat niet gebruiken. Laat het apparaat door de seca-service of een geautoriseerde servicepartner repareren.

6. WAT TE DOEN, WANNEER...

- ▶ ... de meting geen aanmerkelijke lichaams grootte oplevert?
- Meetresultaat verkeerd afgelezen
 - Correcte afleeskant voor actuele meetbereik gebruiken
 - Plaatsen na de komma voor actuele meetbereik in correcte leesrichting aflezen
 - Verkeerde positie/lichaamshouding van de patiënt
 - Positie/lichaamshouding van de patiënt corrigeren
 - Meetlat verkeerd op de zuilweegschaal gemonteerd
 - Meetlat correct monteren

- Technische Daten • Technical Data • Caractéristiques techniques • Datos técnicos • Dati tecnici • Tekniske data • Tehniska data • Tehniske data • Teknisket tiedot • Technische gegevens • Dados técnicos • Τεχνικά δεδομένα • Dane techniczne • Технические данные • 技术数据 • 技術データ

	seca 220	seca 222	seca 223	seca 224	seca 207
 Depth Folded measuring flap	37 mm/ 1.4 inch	37 mm/ 1.4 inch	37 mm/ 1.4 inch	37 mm/ 1.4 inch	37 mm/ 1.4 inch
 Depth Unfolded measuring flap	286 mm/ 11.26 inch	286 mm/ 11.26 inch	286 mm/ 11.26 inch	286 mm/ 11.26 inch	286 mm/ 11.26 inch
 Width	57 mm/ 2.2 inch	308 mm/ 12.1 inch	57 mm/ 2.2 inch	55 mm/ 2.2 inch	1040 mm/ 41 inch
 Height Retracted measuring rod	790 mm/ 31.1 inch	1325 mm/ 52.2 inch	1325 mm/ 52.2 inch	790 mm/ 31.1 inch	-
 Height Extended measuring rod	1480 mm/ 58.3 inch	2320 mm/ 91.3 inch	2320 mm/ 91.3 inch	2020 mm/ 79.5 inch	120 mm/ 4.7 inch
 kg Net weight	ca. 0,7 kg/ 1.5 lb	ca. 0,7 kg/ 1.5 lb	ca. 0,9 kg/ 1.9 lb	ca. 1,4 kg/ 3,1 lb	ca. 0,7 kg/ 1.5 lb
 Temperature range, Operation	+10 °C to +40 °C (50 °F to 104 °F)				
 Temperature range, Storage	-10 °C to +65 °C (14 °F to 149 °F)				
 Temperature range, Transport	-10 °C to +65 °C (14 °F to 149 °F)				
93/42/EEC	Class I with measuring function				
Measuring range 1	60 cm - 130.5 cm/ 23.6 inch - 78.7 inch	6 cm - 130.5 cm/ 3 inch - 78.7 inch	6 cm - 130.5 cm/ 3 inch - 78.7 inch	60 cm - 130.5 cm/ 23.6 inch - 78.7 inch	6 cm - 130.5 cm/ 3 inch - 78.7 inch
Measuring range 2	130.5 cm - 200 cm/ 78.7 inch - 78.7 inch	130.5 cm - 230 cm/ 78.7 inch - 90 inch	130.5 cm - 230 cm/ 78.7 inch - 90 inch	130.5 cm - 200 cm/ 78.7 inch - 78.7 inch	130.5 cm - 230 cm/ 78.7 inch - 90 inch
 d	1 mm/1/8 inch	1 mm/1/8 inch	1 mm/1/8 inch	1 mm/1/8 inch	1 mm/1/8 inch
 ± 5 mm/ ± 0.2 inch	± 5 mm/ ± 0.2 inch	± 5 mm/ ± 0.2 inch	± 5 mm/ ± 0.2 inch	± 5 mm/ ± 0.2 inch	± 5 mm/ ± 0.2 inch



Medical Measuring
Systems and Scales
since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3-25
22089 Hamburg * Germany

Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com



- seca deutschland
- seca france
- seca united kingdom
- seca north america
- seca schweiz
- seca zhong guo
- seca nihon
- seca mexico
- seca austria
- seca polska
- seca middle east
- seca brasil
- seca suomi
- seca américa latina
- seca asia pacific

All contact data under www.seca.com